

Conférence organisée par l’université Vasile Alecsandri, Bacău, Faculté des Lettres, Centres de recherche Interstud et Cetal (Roumanie), **en collaboration avec :**

This conference is organized by the Interstud and Cetal research centres, at the Faculty of Letters, Vasile Alecsandri University of Bacău, Romania, **in collaboration with:**

l’université de Lorraine, Centre de recherche sur les médiations (France)/ University of Lorraine, Research centre for mediations (France)

Faculté des Lettres, Langues, Arts, Sciences Humaines et Sociales, l’université de Corse Pasquale Paoli (France)/ Faculty of Letters, Languages, Arts, Humanities and Social Sciences, University of Corsica Pasquale Paoli (France)

l’université de Messine (Italie)/ University of Messina (Italy)

l’université Atatürk, Erzurum (Turquie)/ Atatürk University, Erzurum (Turkey)

l’université Bordeaux 3 (France)/ University of Bordeaux 3 (France)/ HELMO/ESAS, École supérieure d’action sociale (Belgium)

l’université kirghize-turque de Manas (Kirghizistan)/ Kyrgyz-Turkish Manas University (Kyrgyzstan)

HELMO/ESAS, École supérieure d’action sociale (Belgique)/ (Belgium)

l’Agence universitaire de la francophonie/ The Francophone University Agency

l’Association pour le développement de la francophonie de Bacău (Roumanie)/ The Association for the Development of Francophone Studies, Bacău (Romania)

**PROGRAMME**

**15/04/2021**

**Conférences plénières**

**Plenary Sessions**

[**https://tinyurl.com/Formes-discursives-2021**](https://tinyurl.com/Formes-discursives-2021)

|  |  |
| --- | --- |
| 10:00 – 10:10 | Ouverture de la conférence/ Conference opening |
| 10:10 – 10:30  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest/  Bucharest Time) | Luminița ROȘCA, professeure des universités, Université de Bucarest, Roumanie :  *La construction symbolique de la réalité dans les mémoires et les journaux intimes* |
| 10:30 – 10:50  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest/  Bucharest Time) | Pierre MORELLI, maître de conférences, CREM, Université de Lorraine, France :  *Archives médiatiques en partage & (re)constructions mémorielles d’un territoire* |
| 10:50 – 11:05  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest/  Bucharest Time) | Commentaires/Commentaries |

**Patrimoine et patrimonialisation : mémoire et territoires**

Modérateur :Pierre MORELLI, Université de Lorraine, France

[**https://tinyurl.com/Patrimoniu**](https://tinyurl.com/Patrimoniu)

|  |  |
| --- | --- |
| 11:15 – 11:25  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Abdelmalik ATAMENA, Laboratoire TRANDIS (Traduction et analyse du discours), Université Abbès Laghrour à Khenchela en Algérie, Algérie :  *Le mouvement algérien : vers la* ***recomposition du passé****?* |
| 11:30 – 11:40  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Anneliese DEPOUX, Yves JEANNERET, Sorbonne Université, GRIPIC (EA 1498), France :  *Le mur réécrit : médias expositionnels et discours public* |
| 11:45 – 11:55  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Maricica IOSUB, Université « Dunărea de Jos » de Galati, Roumanie :  *De la* ***translatio*** *médiévale vers le patrimoine culturel européen. La* ***coupe troyenne****, symbole de la* ***translatio studii*** *et* ***imperii*** |
| 12:00 – 12:10 | Conclusions |

**Fiction et mémoire collective**

**Fiction and collective memory**

Modérateurs/ Chairpersons: Elena CIOBANU, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania

Simina MASTACAN, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie

[**https://tinyurl.com/Fictiune**](https://tinyurl.com/Fictiune)

|  |  |
| --- | --- |
| 12:30 – 12:40  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Anton ADAMUT, “Al. I. Cuza” University of Iasi, Romania:  *Memory and Time in Saint Augustine* |
| 12:45 – 12:55  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Elena CIOBANU, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania:  *Caliban as a postmodern puzzle* |
| 13:00 – 13:10  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Damien MESSAGER*,* Paris Université, France :  ***Among us****, J’ai peur donc* ***je*** *joue, Du discours de l’imposture à la construction d’une mémoire collective* |
| 13:15 – 13:25  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Meryem ODABAŞI, Atatürk University, Turkey:  *The Fragmented Memory in “The Beekeeper of Aleppo” by Christy Lefteri* |
| 13:30 – 13:40  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Petronela SAVIN, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania:  *Food images from Ion Creanga’s work in the light of field research in today’s villages* |
| 13:45 – 13:55  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Nina SIRKOVIĆ, University of Split, FESB, Croatia:  *Migration, Memory and Identity (Re)construction* |
| 14:00 – 14:10  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Maricela STRUNGARIU, Simina MASTACAN, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie :  *Le discours mémoriel. Le cas de l’autobiographie linguistique* |
| 14:15 – 14:25  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Ioan Alexandru TOFAN, “Al. I. Cuza” University of Iasi, Romania:  *Memory and History in Understanding Vatican II Council. The Notes of Andrei Scrima* |
| 14:30 – 14:40  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Selçuk YAZICI, Atatürk University, Turkey:  *Transformation of the identity: Daniel Weir in Espedair Street by Iain Banks* |
| 14:45 – 14:55 | Conclusions |

**Minorités, médias et nouveaux médias :**

**enjeux, réalités et perspectives**

Modérateur : Alina-Elena ROMAȘCU, Universià di Corsica Pasquale Paoli, France

[**https://tinyurl.com/Noi-media**](https://tinyurl.com/Noi-media)

|  |  |
| --- | --- |
| 15:15 – 15:25  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Willy Stéphane ABONDO NDO, Laboratoire ReSic et LaPJ Université Libre de Bruxelles, Belgique :  *« Pourquoi les médias en parlent ainsi ? » Une analyse des formes discursives et des enjeux sociopolitiques autour de la question identitaire dans l’écriture de presse au Cameroun* |
| 15:30 – 15:40  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Vitaly BUDUCHEV, CREM, Université de Lorraine, France :  *Construction de l’évènement médiatique étranger par les journaux télévisés de* ***France 2*** *et de* ***RTR****. Manifestation de l’identité télévisuelle transnationale et mise en image de l’ethos journalistique* |
| 15:45 – 15:55  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Sergio PIRARO, Catherine BUGGÉ, Université de Messina, Italie :  *De quelques problématiques touchant à la francisation et à l’intégration des nouveaux immigrants au Québec face à la question identitaire dans le contexte de la pandémie de Covid-19* |
| 16:00 – 16:10  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Diana STOICA, Université de Bucarest, Roumanie :  *La communication en ligne des associations qui luttent contre la violence envers les femmes* |
| 16:15 – 16:25  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Alina-Elena ROMAȘCU, UMR 6240 LISA - «Lieux, Identités, eSpaces et Activités », Universià di Corsica Pasquale Paoli, France :  *Préservation de l’identité culturelle de la diaspora roumaine* |
| 16:30 – 16:40 | Conclusions |

**16/04/2021**

**New forms and modes of self-expression in literary**

**and non-literary discourse**

Chairperson: BONTA Elena, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania

[**https://tinyurl.com/Forme-noi-de-expresie**](https://tinyurl.com/Forme-noi-de-expresie)

|  |  |
| --- | --- |
| 10:00 – 10:10  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Nadia ABID, Faculté des Lettres et Sciences humaines de Sfax, Tunisie: *Intercultural identity construction in two Tunisian EFL textbooks* |
| 10:15 – 10:25  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Gabriela ANDRIOAI, Alexandra MORARU, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania, “Dimitrie Cantemir” Christian University, Bucharest, Romania:  *Perceiving Cultural Identity Through Comparison, Contrast, Memory and Cognition* |
| 10:30 – 10:40  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Gulnara BAIGOBYLOVA, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan:  *Interpretation of the Concept of* ***Heart*** *in English and Kyrgyz Views of the World (based on proverbs and sayings)* |
| 10:45 – 10:55  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Alina COSMA, University of Bucharest, Romania:  *Discourse of memory and perception of identity in Parajanov’s cinema* |
| 11:00 – 11:10  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Raluca GALIȚA, Elena BONTA, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania:  *Self-expression in non-literary discourse – the language of emotion* |
| 11:15 – 11:25  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Kanykei KALIEVA, Meerzat ZAMIRBEK KYZY, Kyrgyz–Turkish Manas University, Kyrgyzstan:  *Application of Peter Newmark`s Model of Translation on J.D. Salinger`s* ***The Catcher in the Rye*** *Translated from English into Kyrgyz* |
| 11:30 – 11:40  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Alper TULGAR, Atatürk University, Turkey: *Pragmatic Competence Failure and Autism in* ***Mockingbird*** *by Kathryn Erskine* |
| 11:45 – 11:55  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Chymanova ZHYLDYZ, Nurdinova AYTURGAN, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan: *Identity Construction in the Kyrgyz Anthroponyms* |
| 12:00 – 12:10 | Conclusions |

**Nouvelles formes d’expression dans le discours littéraire et non littéraire**

Modérateur : Adriana-Gertruda ROMEDEA, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie

[**https://tinyurl.com/Forme-noi-de-expresie-1**](https://tinyurl.com/Forme-noi-de-expresie-1)

|  |  |
| --- | --- |
| 10:00 – 10:10  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Veronica BALAN, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie :  ***Le Roman de Fauvel*** *– de l’écriture héritée au manifeste de la modernité* |
| 10:15 – 10:25  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Raluca BĂLĂIȚĂ, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie :  *Dissolution identitaire et réification du corps dans le théâtre d’Eugène Ionesco* |
| 10:30 – 10:40  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Felicia DUMAS, Université « Alexandru Ioan Cuza » de Iasi, Roumanie :  *Mémoire liturgique et identité chrétienne : une étude discursive* |
| 10:45 – 10:55  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Corinne GOMILA, Nesrine RAISSI, Laboratoire *Praxiling*, UMR 5267 CNRS, Université de Montpellier, France :  *Discours mémoriel : étude du verbe « se rappeler » dans les témoignages du Camp de Rivesaltes* |
| 11:00 – 11:10  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Ana GUȚU, Université d’Etat de Moldavie, Moldavie :  *Les problèmes identitaires en République de Moldavie – approche linguistique* |
| 11:15 – 11:25  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Adriana-Gertruda ROMEDEA, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie :  *Les contraintes du discours* |
| 11:30 – 11:40  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Ali TİLBE, Aykut ELİBOL, Université de Tekirdağ Namık Kemal, Turquie :  *Un Nouveau Genre Littéraire à l’Ere Postmoderne : Autofiction* |
| 11:45 – 11:55  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Mükremin YAMAN, Université Atatürk, Turquie : *Intertextualité dans La carte et le territoire de Michel Houellebecq* |
| 12:00 – 12:10 | Conclusions |

**New forms and modes of self-expression in literary**

**and non-literary discourse**

Chairperson: Ahmet BEŞE, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan

[**https://tinyurl.com/Forme-noi-de-expresie-2**](https://tinyurl.com/Forme-noi-de-expresie-2)

|  |  |
| --- | --- |
| 12:30 – 12:40  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Bianca-Maria BUCUR (TICU), “1st December 1918” University of Alba Iulia, Romania:  *Identity and otherness in* ***All summer in a day*** |
| 12:45 – 12:55  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Mihaela CULEA, Andreia-Irina SUCIU, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania:  *Experimenting with new forms of fiction in the new information age. Nicola Barker’s H(a)ppy(sadness)* |
| 13:00 – 13:10  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Cholpon NAIMANOVA, Nurzat ILIIAZ KYZY, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan:  *Discourse Analysis of Ernest Hemingway’s* ***A Clean, Well-Lighted Place*** |
| 13:15 – 13:25  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Faten NAJJAR, Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Sfax, Tunisie:  *The dynamics of (Re)telling Trauma and (Re)defining Religious Identity in John Donne's* ***Satyre III*** |
| 13:30 – 13:40  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Elena-Marilena NĂSTASE (MIHAIL), Pitești State University, Romania:  *Forms of Dionysian Exaltation în Lucian Blaga’s Dramaturgy* |
| 13:45 – 13:55  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Saša SIMOVIĆ, Marija MIJUŠKOVIĆ, University of Montenegro, Montenegro:  *Recounting the Story of the Nebraskan Prairie: The Pioneers’ Perspective of Sentiment and Perseverance* |
| 14:00 – 14:10  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Sorina-Maria VICTORIA, “1st December 1918” University of Alba Iulia, Romania:  *Self-fictionalization strategies in Rodica Braga`s Autofiction* |
| 14:15 – 14:25  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Gökhan YÜKSEL, Atatürk University, Turkey:  *The Problem of Identity in* ***The Submission*** *by Amy Waldman* |
| 14:30 – 14:40  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Ahmet BEŞE, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan:  *The Endless Wound: Reconstruction of Identity under Conflict in* ***Sticks and Bones*** |
| 14:45 – 14:55 | Conclusions |

**Identity constructions and forms of communication**

**Constructions identitaires et formes de communication**

Chairperson: Dumitru BORȚUN, National School of Political and Administrative Studies, Bucharest, Romania

[**https://tinyurl.com/Constructii-identitare-1**](https://tinyurl.com/Constructii-identitare-1)

|  |  |
| --- | --- |
| 10:00 – 10:10  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Melissa CICCHETTI, University of Oviedo, Spain:  *Gypsy intersectional identities* |
| 10:15 – 10:25  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Abdenbi LACHKAR, Rafah KORJIEH, Université Paul-Valéry Montpellier 3, France :  *Formes d’expression à Beyrouth en 2020 : identité plurilingue à la libanaise* |
| 10:30 – 10:40  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Zhyldyz URMANBETOVA, Baktykan TOROGELDIEVA, Cholpon NAIMANOVA, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan:  *Defining Kyrgyz National Identity* |
| 10:45 – 10:55  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Nicolae-Sorin DRĂGAN, College of Communication and Public Relations (FCRP), SNSPA, Bucharest, Romania:  *Narrative Identity, Emotions & Gestures: A Multimodal Approach to the Emotional Content of Political Narratives* |
| 11:00 – 11:10  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Dumitru BORȚUN, National School of Political and Administrative Studies, Bucharest, Romania:  *The natural language - generator of thought, vision, reality and identity* |
| 11:15 – 11:25  UTC/GMT+3  (Bucharest Time)  5 minutes commentaries | Dumitru BORȚUN, Corina MATEI, National School of Political and Administrative Studies, Bucharest, Romania, “Titu Maiorescu” University, Bucharest, Romania:  *Humanism and transhumanism; an ethical and anthropological approach* |
| 11:30 – 11:40 | Conclusions |

**Constructions identitaires et formes de communication**

Modérateurs : Daniela ROVENTA-FRUMUSANI, Université de Bucarest, Roumanie

Christel TAILLIBERT, Université Côte d’Azur, France

[**https://tinyurl.com/Constructii-identitare-2**](https://tinyurl.com/Constructii-identitare-2)

|  |  |
| --- | --- |
| 12:00 – 12:10  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Sandrine GRAF, Laboratoire Clesthia, Université Paris 3, Sorbonne nouvelle, France :  *De la performativité de l’identité des entreprises : pratiques d’écriture des textes corporate et idéologie langagière* |
| 12:15 – 12:25  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Oana MATEIU, Université de Bucarest, Roumanie :  *Co-constructions identitaires à travers l’interaction entre modérateur et invité dans l’émission de télévision « Les Professionnels »* |
| 12:30 – 12:40  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Daniela ROVENTA-FRUMUSANI, Université de Bucarest, Roumanie :  *Positionnement et construction de l’identité féminine dans le discours politique* |
| 12:45 – 12:55  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Christel TAILLIBERT, Université Côte d’Azur, France :  *Le cinéma amateur envisagé comme outil de construction identitaire. Analyse communicationnelle de la plateforme* ***Mémoire*** |
| 13:00 – 13:10  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Anne LALO, Université Nice SOPHIA ANTIPOLIS, IMREDD, France :  *L’effet Greta Thunberg* |
| 13:15 – 13:25  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Angelica MARINESCU, CEREFREA-Villa Noël, Université de Bucarest, Roumanie :  *La danse classique indienne, entre expérience esthétique et enjeu identitaire : de l’humain au sacré* |
| 13:30 – 13:40  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Corina OZON, Université de Bucarest, Roumanie - CTS-IARSIC du CORHIS EA 7400, Université Paul Valéry de Montpellier 3, France :  *L’exposition de soi et identité comme pratiques des écrivains pour la promotion en ligne* |
| 13:45 – 13:55  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Zoé SINSOU, Université Jean Moulin Lyon 3, laboratoire ELICO, France : *Opération « club amateur » sur le maillot du XV de France : trace d'une identité multiple, entre ancrage local et représentation nationale* |
| 14:00 – 14:10  UTC/GMT+3  (Heure à Bucarest)  5 minutes pour  les commentaires | Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI, Cristina CÎRTIȚĂ-BUZOIANU, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie :  *Identité, image et présence virtuelle des marques de luxe* |
| 14:15 – 14:25 | Conclusions |